

9001
KOHLER
NATIONALLY REGISTERED



La ventaja Kohler®

- **Energía de alta calidad**
Los generadores residenciales Kohler proporcionan regulación avanzada de voltaje y frecuencia, con niveles muy bajos de distorsión armónica, para una excelente calidad de energía y protección de sus equipos electrónicos valiosos.
- **Garantía limitada premium de 5 años/2000 h incluida**
Kohler es reconocido por su extraordinaria confiabilidad y desempeño. La garantía limitada premium de Kohler cubre partes, mano de obra y traslado durante todo el periodo.
- **Desempeño potente**
La tecnología exclusiva Powerboost™ proporciona excelente potencia de arranque. §
- **Gabinete de aluminio**
 - o Atractivo gabinete de aluminio que permite instalación a una distancia tan cercana como 18 pulgadas de su hogar o pequeño negocio. †
 - o Los paneles del gabinete se pueden retirar sin herramientas para facilitar el acceso a mantenimiento y servicio.
- **Opciones de gabinete para unidades monofásicas**
 - o Colores exclusivos Kohler® disponibles. Visite KohlerGenerators.com para ver los colores más recientes.
 - o Gabinetes camuflados disponibles (opcionales). Visite KohlerGenerators.com/MossyOak para ver los patrones disponibles.

Mossy Oak es una marca utilizada bajo licencia de Haas Outdoors, Inc., por Kohler Co.

Características estándar

- **Controlador RDC2**
 - o Un controlador digital administra tanto el grupo electrogeno como las funciones del interruptor de transferencia (Modelo RXT opcional).
 - o El control electrónico de velocidad responde rápidamente a la demanda variable.
 - o Sistema KOHLER Energy Management para monitoreo remoto incluido con el generador.
- **Características del motor Kohler Command PRO**
 - o Kohler Command PRO® OHV engine with hydraulic hidráulicas para desempeño confiable sin ajuste rutinario de válvulas ni requerimientos prolongados de asentamiento.
- **Diseñado para fácil instalación**
 - o Base robusta de aluminio que puede montarse sobre grava o sobre una base de concreto.
 - o Conexiones de combustible y eléctricas a través del gabinete, evitando entradas por la base.
 - o Bloque de terminales del cliente ubicado cerca del controlador para facilitar el cableado en campo.
 - o Diseñado solo para instalación exterior.
- **Certificaciones**
 - o Cumple las regulaciones de emisiones de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (EPA) con gas natural y gas LP.
 - o Listado UL 2200/cUL.
 - o Aceptado por la Junta de Registro de Massachusetts de Plomeros e Instaladores de Gas.
 - o Cumple clasificación de viento de 181 mph.
- **Aprobado para aplicaciones estacionarias de respaldo en ubicaciones alimentadas por una fuente confiable de la red pública (on-grid).**
- **Modos de ejercicio**
 - o Ejercicio semanal sin carga con diagnóstico completo del sistema (20 minutos).
 - o Ejercicio sin carga a velocidad completa (20 minutos).
 - o Ejercicio con carga a velocidad completa (20 minutos; ATS Modelo RXT requerido).
- El modelo 20RCAL incluye interruptor de transferencia automática Modelo RXT. Consulte la última página para más detalles.

Capacidades del generador

Modelo	Alt	Voltaje	Ph	Hz	Capacidades standby				Interruptor de línea	
					Gas Natural		Gas LP		Amps	Polos
					kW/kVA	Amps	kW/kVA	Amps		
20RCA	2F7	120/240	1	60	18/18	75	20/20	84	100	2
20RCAL										
20RCA	2G7	120/208	3	60	17/21	59	17/21	59	70	3
		120/240	3	60	17/21	51	17/21	51	60	3
		277/480	3	60	17/21	26	17/21	26	30	3

Nota: El interruptor de línea se selecciona automáticamente según el modelo del generador y la configuración de voltaje.

CAPACIDADES: Las capacidades standby aplican a instalaciones servidas por una fuente confiable. Todas las unidades monofásicas son de factor de potencia 1.0. La capacidad standby aplica a cargas variables con un factor de carga promedio de 80% durante la interrupción. No se especifica capacidad de sobrecarga. Capacidades de acuerdo con ISO-3046/1, BS5514, AS2789 y DIN 6271. GENERAL GUIDELINES FOR DERATING: ALTITUDE: Derate 4% per 305 m (1000 ft.) elevation above 153 m (500 ft.). TEMPERATURE: Derate 2% per 5.5°C (10°F) temperature increase por encima de 16°C (60°F). La disponibilidad puede cambiar sin previo aviso. El fabricante se reserva el derecho de cambiar diseño o especificaciones sin aviso y sin ninguna obligación o responsabilidad. Contacte a su distribuidor local Kohler Co. para disponibilidad.

§ Revise las especificaciones del fabricante del equipo para los requerimientos reales. Consulte a un profesional de Kohler® Power Systems para calcular exactamente su sistema residencial de energía.

† Cumple lineamientos NFPA de 18 pulgadas de separación a materiales combustibles. Revise códigos estatales y locales para la distancia mínima a una estructura.

Especificaciones del alternador

Especificaciones del alternador	Alternador
Fabricante	Kohler
Tipo	2 polos, campo giratorio
Cables, cantidad	
2F7	4
2G7	12
Regulador de voltaje	Digital
Aislamiento:	NEMA MG1-1.66
Material	Clase H
Elevacion de temperatura	130°C Standby
Rodamiento: cantidad, tipo	1, sellado
Acoplamiento	Directo
Devanados amortiguadores	Completos
Regulacion de voltaje, de vacio a plena carga	
RMS	±1.0%
Aceptacion de carga en un paso	100% de la capacidad
kVA pico de arranque de motor:	(caida de 35% para voltajes indicados)
240 V, 1 fase	2F7 (4 cables) 41 (60 Hz)
240 o 480 V, 3 fases	2G7 (12 cables) 69 (60 Hz)

Características del alternador

- Cumplimiento con normas NEMA, IEEE y ANSI para elevacion de temperatura.
- Construccion autoventilada y a prueba de goteo.
- Devanados impregnados al vacio con barniz epoxico para confiabilidad y larga vida.
- Forma de onda de voltaje superior y minima distorsion armonica por construccion sesgada del alternador.
- Regulador digital de voltaje con ±1.0% de vacio a plena carga en regulacion RMS.
- Alternador de campo giratorio con excitador estatico para excelente respuesta a la carga.
- Distorsion armonica total (THD) de vacio a plena carga con carga lineal menor al 5%.

Datos de aplicacion

Motor

Especificaciones del motor	
Fabricante	Kohler
Motor: modelo, tipo	CH1000 4 tiempos
Disposicion de cilindros	V-2
Displacement, cm3 (cu. in.)	999 (61)
Diametro y carrera, mm (pulg.)	90 x 78.5 (3.54 x 3.1)
Relacion de compresion	8.8:1
Cojinetes principales: cantidad, tipo	2, bujes de servicio pesado
	Cojinetes
RPM nominales	3600
Potencia maxima del motor a rpm nominales, kW (HP)	
Gas LP	23.0 (30.9)
Gas natural	20.2 (27.1)
Material de la cabeza	Aluminio
Material de valvulas	Steel/Stellite®
Tipo y material del piston	Aleacion de aluminio
Material del cigueñal	Tratado termicamente
	hierro ductil
Gobernador: tipo	Electronico
Regulacion de frecuencia, de vacio a plena carga	sincrona
Regulacion de frecuencia, estado estable	±0.5%
Tipo de filtro de aire	Seco

Sistema electrico del motor

Sistema electrico del motor	
Sistema de encendido	Electronico, descarga capacitiva
Voltaje nominal del motor de arranque (CD)	12
Bateria (se compra por separado):	
Tierra	Negativa
Voltios (CD)	12
Cantidad de baterias	1
Amperes de arranque en frio recomendados:	
clasificacion CCA para -18°C (0°F)	500
Tamano de grupo	51

Escape

Sistema de escape	
Temperatura de escape a la salida del gabinete a kW nominales, seco, °C (°F)	260 (500)

Lubricacion

Sistema de lubricacion	
Tipo	Presion total
Capacidad de aceite (con filtro), L (qt.) §	1.9 (2.0)
Filtro de aceite: cantidad, tipo §	1, cartucho
Enfriador de aceite	Integral

§ Kohler recomienda usar aceite y filtros Kohler Genuine.

Requisitos de combustible

Sistema de combustible	
Tipos de combustible	Gas Natural o Gas LP
Entrada de combustible	1/2 NPT
Presion de suministro, kPa (pulg. H2O):	
Gas natural	0.9-2.7 (3.5-11)
Gas LP	1.7-2.7 (7-11)

Limites de composicion del combustible *	Gas Nat.	Gas LP
Metano, % por volumen (minimo)	90 min.	—
Etano, % por volumen (maximo)	4.0 max.	—
Propano, % por volumen	1.0 max.	85 min.
Propeno, % por volumen (maximo)	0.1 max.	5.0 max.
C4 and higher, % by volume	0.3 max.	2.5 max.
Azufre, ppm masa (maximo)	25 max.	
Poder calorifico inferior, MJ/m3 (Btu/ft3), (minimum)	33.2 (890)	84.2 (2260)

* Contacte a su distribuidor local para verificar idoneidad y derrateos segun composiciones fuera de estos limites.

Tamaño de tubería de combustible

Recomendación mínima de tubería de gas, pulg. NPT			
Longitud de tubería, m (ft.)	Gas Natural		Gas LP
	281,000 Btu/h	340,000 Btu/h	
8 (25)	1		3/4
15 (50)	1		1
30 (100)	1 1/4		1
46 (150)	1 1/4		1 1/4
61 (200)	1 1/4		1 1/4

Datos de sonido del generador

El modelo 20RCA tiene niveles promedio de sonido de 66 dB(A) durante el ejercicio semanal del motor y 70 dB(A) durante diagnóstico a velocidad completa y operación normal.*

Todos los niveles de sonido se miden a una distancia de 23 ft (7 m) desde el grupo electrogeno.

* El menor de 8 puntos medidos alrededor del generador. Los niveles de sonido en otros puntos alrededor del generador pueden variar dependiendo de los parámetros de instalación.

Requisitos de operación

Consumo de combustible, m ³ /h (cfh) @ 60 Hz			
% Carga	Gas Natural		Gas LP
100	8.0 (281)		3.9 (136)
75	6.9 (243)		3.1 (109)
50	4.6 (161)		2.3 (82)
25	3.6 (127)		1.7 (59)
Ejercicio	2.0 (71)		1.0 (35)

Poder calorífico nominal Gas natural: 37 MJ/m³ (1000 Btu/ft.³)

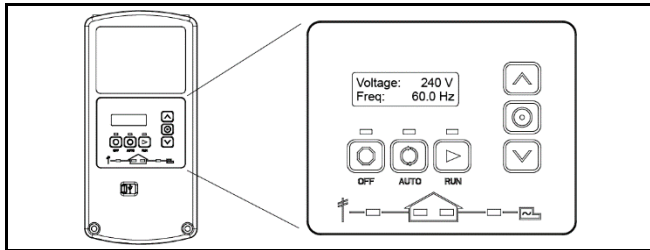
Gas LP 93 MJ/m³ (2500 Btu/ft.³)

LPG conversion factors: 8.58 ft.³ = 1 lb.

0.535 m³ = 1 kg

36.39 ft.³ = 1 gal.

Características del controlador RDC2



El controlador RDC2 proporciona control integrado para el grupo electrogeno Kohler® Modelo RXT de transferencia de interruptor, modulo de interfaz programable (PIM) y kit de desconexión de carga.

- Teclado de membrana:
 - o Botones OFF, AUTO y RUN
 - o Botones de selección y flechas para acceso a configuración del sistema y menús de ajuste
- Indicadores LED para modos OFF, AUTO y RUN
- Indicadores LED de energía de red y disponibilidad de fuente del generador y posición del ATS (interruptor Modelo RXT requerido)
- Pantalla LCD:
 - o Dos líneas x 16 caracteres por línea
 - o Pantalla retroiluminada con contraste ajustable para excelente visibilidad en todas las condiciones de iluminación
- Despliegue desplazable del estado del sistema:
 - o Estado del grupo electrogeno
 - o Voltaje y frecuencia
 - o Temperatura del motor
 - o Presión de aceite
 - o Voltaje de batería
 - o Horas de operación del motor
- Indicación de fecha y hora
- Enfriamiento inteligente del motor según temperatura
- Gobernador isocrono digital mantiene velocidad estable en todas las cargas
- Regulación digital de voltaje: $\pm 1.0\%$ RMS de vacío a plena carga
- Arranque automático con ciclo de arranque programado
- Cargador de batería integrado de 2.5 A
- Ejercitador programable para arranque automático en cualquier día y hora futura
- Modos de ejercicio:
 - o Ejercicio semanal sin carga de 20 minutos con diagnóstico completo del sistema
 - o Ejercicio sin carga de 20 minutos a velocidad completa
 - o Ejercicio con carga de 20 minutos a velocidad completa (Modelo RXT ATS requerido)
- Intervalos de ejercicio semanales, quincenales o mensuales
- Conector mini USB de acceso frontal para SiteTech™ o conexión USB Utility
- Conector Ethernet integrado para KOHLER Energy Management
- Capacidad remota de arranque/paro por dos hilos para conexión opcional de interruptor de transferencia Modelo RDT
- Mensajes de diagnóstico: muestra mensajes de diagnóstico para el motor, generador, interruptor de transferencia Modelo RXT, modulo de interfaz programable (PIM) y dispositivo de administración de carga.
- Recordatorios de mantenimiento
- Ajustes del sistema:
 - o Voltaje, frecuencia y fase del sistema
 - o Ajuste de voltaje
 - o Sistema de medición, inglés o métrico
- Estado del ATS (requiere ATS Modelo RXT):
 - o Disponibilidad de fuente
 - o Posición del ATS (normal/red o emergencia/generador)
 - o Voltaje y frecuencia de la fuente
- Control ATS (requiere ATS Modelo RXT):
 - o Ajustes de voltaje y frecuencia de fuente
 - o Retardo de arranque del motor
 - o Retardos de transferencia
 - o Calibración de voltaje
 - o Ajustes fijos de toma y caída
- Despliegues de estado del modulo PIM:
 - o Estado de entrada (activa/inactiva)
 - o Estado de salida (activa/inactiva)
- Menús de control de carga:
 - o Estado de carga
- Función de prueba

Características estandar del generador

- Gabinete acustico de aluminio (color cashmere estandar)
- Cables de bateria
- Silenciador critico
- Sistema de combustible certificado EPA
- Bloque de terminales para conexion en campo
- Valvula solenoide de combustible y regulador secundario
- Interruptor de linea
- Sistema multicomcombustible, gas LP/gas natural, convertible en campo
- Extension de drenaje de aceite con valvula de cierre
- Sensor de presion de aceite
- Sistema KOHLER Energy Management
- Garantia limitada premium standby de 5 anos/2000 horas.
 Cubre partes, mano de obra y traslado durante todo el periodo de garantia
- Controlador RDC2 para generador/ATS
- Construccion resistente a roedores
- Espuma acustica retardante a la flama conforme a UL 94, clase HF-1

Opciones disponibles

Bases de montaje de concreto

- Base de concreto, 3 pulg. de espesor
- Base de concreto, 4 pulg. de espesor
 (recomendada para areas propensas a tormentas)

Accesorios electricos

- Bateria
- Calentador de bateria, 120 VCA *
- Calentador de carburador, 120 VCA †
- Paquete para clima frio, 120 VCA ‡
 o Incluye calentadores de aceite y tubo respiradero, calentador del regulador de combustible, cubierta de escobillas y cubierta del sensor de presion
- Kit de paro de emergencia
- Modulo de paralelismo automatico PowerSync® (APM)
 (solo monofasico; paralela dos generadores residenciales de 20 kW con el controlador RDC2)
- Modulo de interfaz programable (PIM)
 (proporciona 2 entradas digitales y 6 salidas de rele)

* Calentador de bateria recomendado por debajo de -17°C (0°F).

† No use calentador de carburador con el kit de clima frio.

‡ Kit de clima frio recomendado por debajo de 0°C (32°F).

Opciones de gabinete (solo monofasico)

- Colores exclusivos Kohler®
 Visite homeenergy.kohlerenergy.com/ para ver los colores recientes.
- Gabinetes camuflados Mossy Oak®
 Visite homeenergy.kohlerenergy.com/en/mossy-oak-home-generators para ver patrones disponibles.

Mossy Oak es una marca utilizada bajo licencia de Haas Outdoors, Inc., por Kohler Co.

Accesorios del sistema de combustible

- Linea flexible de combustible (incluida en modelos QS)

Literatura

- Kit de literatura de mantenimiento general
- Kit de literatura de reparacion mayor
- Kit de literatura de produccion

Mantenimiento

- Kit de mantenimiento (incluye filtro de aire, aceite, filtro de aceite y bujias)

Interruptores de transferencia automatica y accesorios

- ATS Modelo RDT
- ATS Modelo RXT
- ATS Modelo RXT con tarjeta combinada de interfaz/administracion de carga
- Kit de desconexion de carga para RXT o RDT
- Modulos de rele de potencia (use hasta 4 por cada dispositivo de administracion de carga)
- Otros ATS Kohler®

Paquete modelo 20RCAL

- 20RCAL con ATS RXT de entrada de servicio de 200 A con tarjeta combinada de interfaz/administracion de carga y gabinete de aluminio NEMA 3R resistente a la corrosion

Garantia

- Garantia limitada de 7 anos
- Garantia limitada de 10 anos

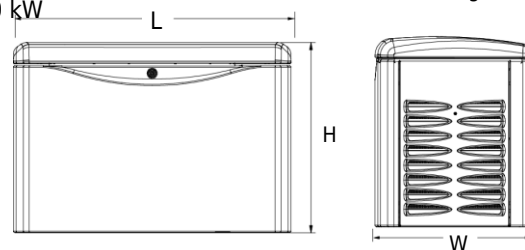
Las garantias cubren partes, mano de obra y traslado durante todo el periodo de garantia.

Dimensiones y pesos del generador

Tamano del generador, L x A x H: 1193 x 660 x 820 mm
 (47 x 26.0 x 32.3 in.)

Pesos de embarque:

Generador 20RCA: 252 kg (555 lb.)
 20RCAL con ATS RXT SE de 200 A: 272 kg (600 lb.)



NOTA: Las dimensiones son solo de referencia y no deben usarse para planeacion de instalaciones. Contacte a su distribuidor local para informacion detallada.

DISTRIBUIDO POR: